

MAGAZINE

# EXCLUSIF

*Art de vivre & bien-être*

**La truffe croate**  
*Joyau de l'Istrie*

**MADE IN ITALY**

**Triomphe du luxe**

**Attitude Zen**

**Au sud du Maroc**

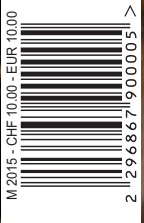
**Niki de Saint Phalle**

*Une rétrospective colorée*

**BEAUNE** *Sur la route des grands crus*

À la rencontre des Dieux

***Croisières sur le Nil et l'Irrawady***



# Au Sud du Maroc

## Zen attitude haute en couleurs



# *Dans l'intimité des riads*

*Dans l'effervescence d'un monde Arabe déchiré, le Maroc, avec son hospitalité légendaire, continue d'accueillir les touristes dans la quiétude de ses frontières. Sous un soleil toujours présent, séjours culturels, vacances balnéaires ou bien-être, le registre des activités est vaste. Connu pour ses parcours de golf, le royaume a également développé une importante offre santé, remise en forme, anti-âge et, de plus en plus demandés, ces séjours zen, où l'on se ressource simplement loin du stress en apprenant à lâcher prise. A soigner ses bleus à l'âme dans la tranquillité de maisons et palais somptueux. Regards.*

Georgika Aeby-Demeter

# Évasion bien-être



*Les Bains Berbères  
© Liliane de Toledo*

# Marrakech

## La perle du Sud

Entre le Maghreb occidental et l'Afrique subsaharienne, aux pieds des Monts de l'Atlas, Marrakech, la perle du Sud fait partie des célèbres villes impériales du Maroc. Fortifiée au XII<sup>e</sup> siècle, la Cité rouge arbore avec fierté ses particularités et vit au sein de ses remparts une notoriété exceptionnelle à l'écart des turbulences de ses voisins.

Marrakech, c'est la majesté de la mosquée de la Koutoubia et de son minaret. C'est aussi la place emblématique qu'on ne présente plus, Jemâa El-Fna avec ses vendeurs d'eau, ses charmeurs de serpents et ses marchands régnant dans un enchevêtrement d'étalages sur une cour des miracles bon enfant. Colorée et accueillante.

La Medina, cœur historique de la ville, est l'une des plus grandes du Maroc. Outre ses 18 souks et ses

riads traditionnels convertis en maisons privées ou en chambres d'hôtes, la ville est courue pour son ambiance unique faite d'opulence et de simplicité. De fêtes et de recueillement au cœur de ses jardins, de sérénité en ses centres de bien-être créés selon la plus pure tradition.

Foisonnante et authentique, Marrakech compte une multitude d'hôtels de luxe, de restaurants gastronomiques et typiques et s'enorgueillit d'être une grande destination golfique.

De ses influences andalouses, la ville a gardé le goût pour ces palais aux façades discrètes, ces demeures nobles entièrement tournées vers l'intimité de ses salons, bassins et jardins intérieurs, aujourd'hui transformés en palaces et hébergements de luxe.

## Jardin de Majorelle

Né à l'initiative de Jacques Majorelle, artiste-peintre français qui ouvrit son jardin marocain au public en 1947, les lieux doivent leur notoriété à Yves Saint-Laurent et Pierre Bergé qui, lors de leur acquisition, en assurèrent la rénovation. Enchantement grandiose, le jardin est une œuvre paysagiste aux formes surabondantes rassemblant des plantes d'essences en provenance des cinq continents. Situé dans l'ancien atelier de Jacques Majorelle, le Musée Berbère a été créé en 2011.

Ouvert tous les jours.

[www.jardinmajorelle.com](http://www.jardinmajorelle.com)

Le jardin appartient désormais à la Fondation Pierre-Bergé - Yves Saint-Laurent.



## Villa des Orangers

### Une halte exclusive

À quelques pas de la Koutoubia, entre le palais royal et la place Jemâa El Fna, une résidence ceinte de murs centenaires, à l'entrée discrète, inaperçue, seule connue des initiés... Datant des années 30, propriété d'un notable de Marrakech jusqu'en 1998, la demeure devait être restaurée avec la plus grande minutie par les maîtres-artisans de la région. Recouvrant son lustre, elle prit de la grandeur affichant ses trésors et ses étoiles pour cette admirable enseigne de luxe sous la houlette raffinée de Pascal et Véronique Beherec, propriétaires de deux hôtels à Paris. *La Villa des Orangers* était née.

Sises au milieu d'un grand jardin à la végétation opulente, s'articulant autour de trois patios, fontaines et piscines, les 27 chambres et suites de la Villa des Orangers se faufilent entre galeries aux bois précieux et ar-

cadés finement ciselées. En étage, les suites s'ouvrant sur la Medina possèdent leurs terrasses et jardins privés avec piscine et solariums individuels. Partout, les cheminées – y compris dans certaines salles de bains – recréaient cette ambiance veloutée des nuits orientales. À l'ombre des orangers sur les terrasses ou au restaurant à la lueur des chandelles, la cuisine se fait légère, d'inspiration méditerranéenne ou typiquement marocaine. Un régal ! *La Villa des Orangers* fait partie de l'Association Relais et Châteaux.

À l'abri des regards, dans une tendre pénombre, en une superbe décoration et un aménagement parfait, *La Villa des Orangers* dévoile un Spa avec chambres de massages et cabines de soins de beauté. Une magnifique expérience sous la signature de Nuxe et, plus particulièrement, de son



▲ Beauté des toits aux tuiles vernissées

*La piscine dans l'intimité d'un patio offre calme et sérénité* ▼

.../...





# Essaouira

## La cité bleue

Port de pêche florissant sur la côte atlantique, dès les années 1990, Essaouira – à 174 km à l'ouest de Marrakech – devait connaître une grande croissance touristique et un développement important menés dans le plus grand respect de l'environnement. Une belle corniche, une vieille ville qui a su garder son authenticité et des *riads* accueillants font du site une destination qui, désormais, en plus d'activités sportives et culturelles, offre un vaste et sélect parc hôtelier, de nombreux cafés-restaurants et des boutiques attrayantes...

L'ancienne Mogador, appelée jadis le port de Tombouctou, accueillait ici les riches caravanes et commerçait avec l'Afrique. Au XVI<sup>e</sup> siècle, les Portugais y installèrent un comptoir construisant ces célèbres remparts – impressionnants par la taille et leur

▲ Une précieuse dentelle de sculptures entoure les colonnes, balcons et plafonds de l'Heure Bleue Palais

.../... Huile Prodigieuse – produit culte de la marque depuis des décennies – Sérénité, Kashmir, Jetlag menu à choix... Equipé d'un hammam marocain traditionnel, entre autres formules détox... le Spa propose également un voyage sensoriel à travers le temps et la détente ainsi que des protocoles sur mesure,

Escapade orientale, Escapade visage et corps avec relaxation plantaire... Côté jardin, surplombant la grande piscine chauffée de 16m de long, se trouve le gymnasium.

Les murmures et bruits du Monde s'estompent ici dans la douce quiétude du parfum des orangers... ▾

Essaouira, une ambiance unique entre remparts historiques et bateaux de pêche ▶



# Évasion bien-être



▲ Face à la mer l'imposant édifice de l'ancienne Mogador

forte résonance de puissance –, ils confèrent à la ville son caractère particulier. Sous le vent, sa perspective exceptionnelle se transforme en un décor grandiose qui a inspiré de nombreux films. Essaouira est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO.

suite page 90



▲ Les chèvres grimpent dans les arganiers, elles mangent les fruits rejetant le noyau



## Huile d'argan

### La coopérative féminine Marjana

Située sur un terrain d'arganiers et de caroubiers, en pleine forêt de thuyas, la coopérative Marjana est à 14km d'Essaouira sur la route de Marrakech. Entièrement autogérée, de la cueillette à l'extraction strictement au moyen de procédés manuels à l'élaboration de produits finis réservés à l'alimentation ou en cosmétique, la coopérative offre des emplois à des femmes berbères de la campagne qui produisent une huile d'argan parfaitement naturelle. Visite et boutique d'exposition.

[www.cooperativemarjana.com](http://www.cooperativemarjana.com)

## L'Heure Bleue Palais Un parfum de tradition

Ainsi que les écrits anciens le soulignent, le bleu règne en maître à Essaouira. Bleu du ciel et de la mer, des barques, portes et volets ponctuant les paysages et les édifices... la couleur royale, éclatante et chaleureuse marque le caractère indélébile de la cité. Un ancien *fondouk* du XIX<sup>e</sup> siècle ayant appartenu jadis à un grand Caïd de la ville ne s'y est pas trompé. Cette maison traditionnelle longtemps laissée à l'abandon a repris vie avec la famille Azoulay. Originaire d'Essaouira, le nouveau propriétaire s'est attaché à lui rendre une âme et

ses rêves. Avec un subtil panache. *L'Heure Bleue Palais* a ouvert ses portes en 2004 associé aux Relais et Châteaux.

À quelques pas des plages de Mogador, aux portes de la Médina, le luxueux *riad* accueille 33 chambres s'ouvrant sur un large patio arboré. Surélevée, la maison compte désormais 3 étages où se lovent des chambres et des suites aux inspirations orientales, africaines, portugaises et anglaises. Empreintes de nostalgie, de détails raffinés en notes élégantes, la décoration joue avec la présence d'étoffes soyeuses, de tapis et d'objets



▲ Sur la terrasse au bord de la piscine



précieux, l'ensemble sentant bon le cuir patiné... Un jeune chef marocain virtuose, joue, quant à lui, à marier les saveurs, à proposer, en plus des merveilles de la cuisine marocaine, des légumes du potager bio, à servir d'authentiques produits fromagers de coopératives féminines... un pur bonheur. Il lui arrive même de convier ses hôtes au marché !

Reprenant les rituels marocains, au cœur de *l'Heure Bleue Palais* les soins ancestraux s'invitent au registre de la mise en forme aux moyens de produits naturels ghashoul, eucalyptus, verveine et fleurs d'orangers... qui rentrent dans le protocole des soins et massages. Pour un moment de sérénité et de repos, à citer le massage reposant ambre et musc... Renommée pour son climat tonique et ses plages, Essaouira s'illustre dans la pratique du *windsurf*, du *kitesurf* et autres activités liées aux vents soufflant sans relâche sur sa baie. Une manière active de se ressourcer. ▸

◀ Halte gourmande entre colonnades et arcades

## Évasion bien-être



▲ Merveille de reconstitution, une cité nouvelle est née préservant artisanat et traditions



▲ La piscine au cœur du complexe



▲ Le lounge au bord de l'eau

## Agadir

### À perte de vue

Situé en bordure de l'Océan Atlantique, s'étirant le long de plages de sable fin, Agadir a été le premier pôle touristique du Maroc. De la forteresse de la Casbah, de ses ruelles et boutiques anciennes, il ne restait plus grand-chose après le tremblement de terre de 1960 qui a totalement redessiné l'image de la cité. Séduisant les visiteurs amoureux de son climat exceptionnellement doux toute l'année, aujourd'hui, de nombreux hôtels, restaurants et cafés d'inspiration européenne ponctuent de larges boulevards fleuris. Baignades et parcours de golf ont fait, entre autres, la réputation de la destination.



▲ Face à la mer, une situation unique pour s'adonner au bien-être et au yoga

Membre du Club des plus belles baies du monde, au fil des décennies, Agadir s'est doté également de plusieurs ports de pêche et de commerce et, plus récemment, d'un port de plaisance et d'une marina, de même que d'une belle promenade

aménagée en front de mer s'étendant sur près de 5 km. Anciennement premier port sardinier au monde, avec l'exportation d'agrumes et de légumes, la ville connaît une activité commerciale en plein essor. Une vitalité riche de promesses. .../...

# Taroudant

## Un opulent grenier

### .../... Les Résidences Paradis Plage Les pieds dans l'eau

Entre l'immensité du ciel et celle de l'Océan, à 20 minutes d'Agadir, sur la route d'Essaouira, s'étend Imi Ouaddar la plus belle plage de sable fin de la région. Pieds dans l'eau, *Résidences Paradis Plage* a trouvé là une situation véritablement paradisiaque, un environnement unique et préservé pour en faire une oasis séduisant familles, sportifs et amateurs de bien-être. S'étendant sur 2 ha, entre mer, plages et espaces paysagers luxuriants, le complexe jouit d'un panorama fabuleux. Pas moins de 88 résidences, appartements, villas, duplex en composent l'hébergement au charme et à l'architecture alliant modernité et tradition.

Avec une école de surf et des moniteurs de *surf guiding* experts et attentifs, des initiations au *stand up paddling*, les hôtes découvrent une autre vision du surf pour pratiquants débutants ou expérimentés. Sorties en bateau, balades, pêche, excursions en canoë-kayak, les activités ne manquent pas en mer ou sur terre avec le VTT et le trekking. Un fitness en plein air, sous la surveillance d'un coach permet de pratiquer idéalement exercices et yoga... tout simplement magique au coucher du soleil. Kids Club, jeux de plage et de société complètent cette panoplie sportive d'exception. Vous avez dit les pieds dans l'eau ? ▶

Située dans la plaine de Souss, dotée de paysages magnifiques, à 80 km à l'est d'Agadir, Taroudant, entourée par deux chaînes de montagnes le Haut-Atlas et l'Anti-Atlas, s'ouvre à l'ouest sur l'Atlantique et compte sur son territoire, la plus haute montagne d'Afrique du nord, le Mont Toubkal, culminant à 4 167 mètres. La ville a connu son apogée au XVI<sup>e</sup> siècle sous l'empreinte du fondateur de la dynastie des Saâdi qui en fit, avant Marrakech, sa première capitale, la transformant ainsi en un grand centre caravanier réputé pour ses marchandises et ses échanges. Aujourd'hui encore, avec ses remparts, Taroudant conserve une certaine ressemblance avec Marrakech.

Riche en plantation d'agrumes, abritant l'une des plus grandes coopératives agricoles du Maroc, la région est particulièrement connue pour sa production d'huiles d'argan et d'olive et pour son artisanat, notamment le travail du cuir et de la poterie... C'est en cette terre généreuse qu'Olivier Villain a choisi d'établir ses *Bains Berbères* après avoir dédié 40 ans de sa vie de par le monde au bien-être, à la thalassothérapie et au Spa.

### Les Bains Berbères Retour à l'essentiel

Consultant et formateur de nombreuses enseignes thalasso et Spa dont Louison Bobet à Port-Crouesty, le Grand-Hôtel de Saint-Jean-de-Luz, les établissements Hasdrubal en Tunisie... Olivier Villain a réalisé le rêve de sa vie. C'est à El Oued Ouar, à 8 km de Taroudant qu'il a installé – dans une recherche de simplicité et d'authenticité – *Les Bains Berbères*, ses huit chambres et son Spa. Les lieux – air conditionnés – conçus dans les matériaux de la région sont empreints de goût, traduits de



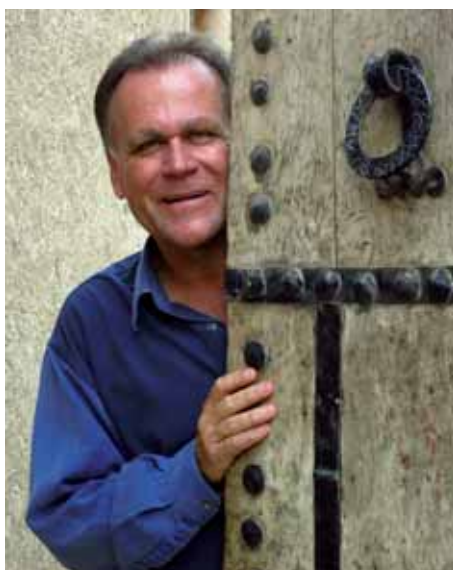
◀ Résidences face à l'Océan, Paradis Plage une oasis sur la plus belle plage d'Imi Ouaddar

détails originaux. De recueillement. Amoureux de la culture Berbère, le Maître des lieux est un hôte précieux pour explorer un autre Maroc loin des chemins convenus.



*Un havre de paix et de bien-être loin des chemins convenus ▲*

Au Spa, exclusivement manuels, les soins relèvent d'un rituel invitant à la détente, à la purification, au bien-être au moyen de produits naturels agrémentés d'huile d'argan bio et conçus sous haute surveillance. Si la piscine avenante et l'espace yoga inspirent la zénitude, en passionné de gastronomie, le maître des lieux a mis l'accent sur la table et développé des recettes gourmandes inspirées de la cuisine marocaine. Revisitées et allégées selon sa touche personnelle. Un régal de saveurs inattendues, de multiples splendeurs... Un havre de paix et de renouveau à découvrir. ▶



*Olivier Villain expert en thalasso et Spas ▲*

#### Remerciements et informations

Office National Marocain du Tourisme  
Zurich +41 44 252 77 52.

[info@marokko.ch](mailto:info@marokko.ch).

Destinations.ch SA

Chemin des Fontenailles 4 - CH - 1196 Gland

T +41 (0)22 960 95 00

[www.destinations-sante.ch](http://www.destinations-sante.ch)

[www.destinations-maroc.ch](http://www.destinations-maroc.ch)

[www.destinations-spa.ch](http://www.destinations-spa.ch)



Entre 29 mars et 21 juin 2015 :

4 vols pour Marrakech

Lundi/mercredi/vendredi/dimanche

Fin juin au 14 septembre 2015 :

3 vols mercredi/vendredi/dimanche

Lundi uniquement vacances et fêtes

La Villa des Orangers Hôtel Marrakech

Relais & Châteaux

[www.villadesorangers.com](http://www.villadesorangers.com)

Heure Bleue Palais Marrakech Relais et Châteaux

[www.heure-bleue.com](http://www.heure-bleue.com)

Paradis Plage Resort Agadir

[www.paradisplage.com](http://www.paradisplage.com)

Les Bains Berbères Taroudant

[www.lesbainsberberes.com](http://www.lesbainsberberes.com)

Photos courtoisie Villa des Orangers

L'Heure Bleue Palais

Paradis Plage Resort

Les Bains Berbères © Liliane de Toledo

© G.A.-D

